

inrepatio, onis. subs. f. FORMA *m.* increpitus^{x2} → a1. ETYM increpare. [FREQ humilis 65^{indicia} 4,9^{/d.c.m.} 207 TERT] *uocabulum tardum, scriptis litterariis argumentando narrando aptum, prosa usibusque mediis; increpitus saec. II ec. eam praecessit.*

VARIATIO		indicia	p ^{/d.c.m. subc.}
OPERUM	argumentalis	33	6,3
	narratiua	32	6
DIACHRONICA	III-V ec.	65	10
DIAPHASICA	media	65	5,8
DIASTRATICA	litteraria	65	5,8
MODUS	prosa	65	5,5

¶ **a1** ex saec. III ec. *inreparationem, uituperium, conuicium, reprehensionem uel correctionem designauit* • *designó, a partir del s. III ec., la reprimenda, el reproche, la riña, reprobación, reconvención o corrección* [HYPER *reprehensio*^b SIM *inrepatium* DOM *damnatio*] 125 APUL Socr 19.6. *inreplitu indignatum Amorem recinendo placasset.* 207 TERT Adu Marc 5.13.7. *Adeo autem Iudaeos incesserat, ut ingesserit prophetica inreparationem: propter uos nomen dei blasphematur.* 4.8. *daemonia ille iussu et inreplitu ea expellens.* 📖 GLOSS 2.309.5. ἐπικρότης. 2.312.7. ἐπιτίμησις. 2.313.12. ἐπιψόφης.

a2 *IUS animaduersio uel castigatio* • *castigo, sanción o pena* [HYPER *poena* SIM *animaduersio, castigatio*] 390-406 VULG Reg IV 19.3. *dies tribulationis et inreparationis.*

a3 CHRIS *dei maledictio* • *maldición divina* [HYPER *imprecatio* SIM *maledictio*] 390-406 VULG Deut 28.20. *mittet Dominus super te famem et esuriem, et inreparationem in omnia opera tua.*

b *uocem fortem et potentem cum ira mixtam similiter significauit* • *significó una voz poderosa, con tintes de enfado* [HYPER *uox hominis*] 383-387 VULG Psalm 103.7. *ab inreparatione tua fugient, a uoce tonitru tui formidabunt.*

exorcista hac forti uoce utebatur • *tal voz poderosa podía ser utilizada por el exorcista* 📖 ISID Orig 6.19.56. *Exorcismus Graece, Latine coniuratio, siue sermo inreparationis est aduersus diabolum, ut discedat.*

CHRIS *Christianorum deus hac uoce quoque utebatur cum magno uisuum apparatu, ut inobedientes terreret* • *también el dios cristiano se servía de ella, añadiéndole toda una pannotia de efectos especiales destinada a aterrorizar a los desobedientes* 390-406 VULG Isa 66.15. *ecce Dominus in igne ueniet et quasi turbo quadrigae eius reddere in indignatione furorem suum et inreparationem suam in flamma ignis.*